



**EIROPAS SAVIENĪBAS  
PADOME**

**Briselē, 2009. gada 4. februārī  
(OR. en)**

**6013/09**

**COPEN 21**

**"I/A" PUNKTA PIEZĪME**

|           |                                                                                                                                       |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sūtītājs: | Padomes Ģenerālsēkretariāts                                                                                                           |
| Saņēmējs: | Pastāvīgo pārstāvju komiteja/Padome                                                                                                   |
| Temats:   | Priekšlikums Padomes pamatlēmumam par to, kā organizēt un īstenot no sodāmības reģistra gūtas informācijas apmaiņu starp dalībvalstīm |

1. Komisija 2005. gada 22. decembrī nosūtīja priekšlikumu pamatlēmumam par to, kā organizēt un īstenot no sodāmības reģistriem iegūtas informācijas apmaiņu starp dalībvalstīm.
2. Eiropas Parlamentu aicināja sniegt atzinumu par minēto priekšlikumu. Šo atzinumu iesniedza 2007. gada 26. jūnijā <sup>1</sup>. To izskatīja Darba grupas par sadarbību krimināllietās 2007. gada 26. septembra sanāksmē.
3. Juristi lingvisti ir izskatījuši pamatlēmuma tekstu, un tas ir izklāstīts dokumentā 13017/08 + COR 1 COPEN 158.
4. Padomes deklarācijas, kas būtu iekļaujamas tās Padomes sanāksmes protokolā, kurā pieņems lēmumu, ir izklāstītas šīs piezīmes pielikumā.

<sup>1</sup> A6-0170/2007 PE 386.552v02-00

5 Pastāvīgo pārstāvju komiteja ir lūgta aicināt Padomi:

- pieņemt Padomes pamatlēmumu, kas izklāstīts dokumentā 13017/08 + COR 1 COPEN 158,
- likt to publicēt *Oficiālajā Vēstnesī*,
- ņemt vērā Padomes deklarācijas, kas izklāstītas šīs piezīmes pielikumā.

---

PADOMES DEKLARĀCIJA

Padome atzīst, ka dalībvalstis izmanto dažādas sistēmas attiecīgu personu identifikācijai un dažādus datus, lai meklētu ziņas par konkrētām personām piespriedēm sodiem, ja ir lūgts izraksts no sodāmības reģistra. Tādēļ, veicot informācijas apmaiņu, pamatojoties uz šo pamatlēmumu, dalībvalstis ņem vērā to, ka dažādu dalībvalstu vajadzības ir dažādas.

PADOMES DEKLARĀCIJA

Padome paziņo, ka katrai dalībvalstij būtu jāveic vajadzīgie pasākumi, lai nodrošinātu, ka tiek piemēroti termiņi tādas informācijas par spriedumiem dzēšanai vai iznīcināšanai, ko nosūta saskaņā ar 4. panta 2. punktu un iekļauj attiecīgās valsts sodāmības reģistrā.

---